

Türkmenistanyň Söwda-senagat
edarasynyň müdiriýetiniň 2020-nji ýylyň
“31” ýanwaryndaky 3/1 belgili kararyna
goşundy

Türkmenistanyň Söwda-senagat edarasynyň garamagyndaky kärhanalarynyň ýerine ýetirýän hyzmatlarynyň
ýerine ýetirýän hyzmatlarynyň nyrhnamasy

№	Hyzmatyň ady	Ölçeg birligi	Nyrhlaryň möçberi	
			Türkmenistanyň dahyllylary üçin, manat*	Türkmenistanyň dahylsyzlary üçin, ABŞ-nyň dollarý**
1.	Türkmenistanda öndürilýän harytlaryň gelip çykyşy hakyndaky şahadatnamalary bermek	şahadatnama	220,00	75,00
2.	Harytlaryň sanynyň, mukdarynyň, toplumlygynyň we organoleptiki usully, hiliň ekspertizasy (seljeriş), maslahat beriş delilnamasy	ekspert günü	220,00	75,00
3.	Ýük gümrük deklarasiýasyny resmileşdirmek (şol sanda: gümrük hyzmatlary üçin 10 manat)	esasy sahypa (4 sahypa)	50,00	17,00

4.	Türkmenistanda öndürilýän harytlaryň gelip çykyşy barada ekspertiza (seljeriş) delilnamasy	1 toplum	20,00	7,00
5.	Eksport sanawynyň resmi hatlaryny tassyklamak	1 sahypa	50,00	17,00
6.	Ýük gümrük deklarasiýasyny resmileşdirmek, gümrük geçiş hatlary	nusga	10,00	4,00
7.	Ýük gümrük deklarasiýasynyň goşmaça sahypalary	4 sahypa	10,00	4,00
8.	Ýük gümrük deklarasiýasynda düzedişler we goşmaça girizmek (sargytçynyň ýalňyşy boýunça)	Hyzmat	10,00	4,00
9.	Harydyň TH BDD kodyň kesgitlemek	Her sahypa	10,00	4,00
10.	Türkmen, rus, iňlis dillerinden/dillerine terjime etmek	1 sahypa	16,00	6,00
11.	Gaýry dillerden we çylşyrymly mazmunly ýazgylary terjime etmek	1 sahypa	24,00	8,00
12.	Terjimeleri tassyklamak	1 sahypa	10,00	4,00

Bellik:

- 1) * - Türkmenistanyň milli manadyndaky bahalar GBÜS hasaba almazdan göz önünde tutulan;
- 2) ** - Daşary ýurt walýutasyndaky bahalar GBÜS hasaba almak bilen göz önünde tutulan;
- 3) Dahyllylar we dahylsyzlar “Daşary ykdysady gatnaşyklarynda puly kadalaşdyrmak we pula gözegçilik etmek hakynda “Türkmenistanyň Kanunynyň 1-nji maddasyna laýyklykda kesgitlenilýär;
- 4) Iş günleri bolmadyk, dynç we baýram günleri ekspert hyzmatary 2 koeffisient ullanylýar;
- 5) Hyzmatlary gyssagly sargytçynyň haýyşy boýunça resmileşdirilmegi üçin 1.5 koeffisient ullanylýar;
- 6) Nyrhnama 2020-nji ýylyň 1-nji fewralynda güýje girýär;
- 7) Türkmenistanyň Söwda-senagat edarasynyň Müdiriýeti tarapyndan 2017-nji ýylyň 3-nji ýanwarynda tassyklanylan 1/1 belgili Nyrhnama güýjini ýitirýär.

Annex to Decree 3/1 of 31 January 2020 of the Board of the Chamber of Commerce
and Industry of Turkmenistan

Tariffs of the services provided by the enterprises under the supervision of the Chamber of Commerce and
Industry of Turkmenistan

№	Service	unit	Amount for	
			Residents in TMT*	Non- residents in USD**
1.	Certificate of origin for goods produced in Turkmenistan	certificate	220,00	75,00
2.	Expertise of quantity of goods, volume, organoleptic properties and quality (examination), recommendation conclusion	expertise day	220,00	75,00
3.	Customs declaration of goods (10 TMT for customs services included)	main sheet (4 pages)	50,00	17,00
4.	Act of expertise of origin of goods produced in Turkmenistan	1 set	20,00	7,00
5.	Approval of documents as per the export list	1 page	50,00	17,00
6.	Preparation of customs declaration of goods,	sample	10,00	4,00

	customs letters			
7.	Additional pages to the customs declaration	4 pages	10,00	4,00
8.	Making amendments and additions to the goods customs declaration (if errors are by the applicant)	service	10,00	4,00
9.	Defining foreign economic activity code nomenclature of good	per page	10,00	4,00
10.	From/to Turkmen, Russian, English translation	1 page	16,00	6,00
11.	Translation from other languages of the substantive writings	1 page	24,00	8,00
12.	Certifying the authentication of translation	1 page	10,00	4,00

Notes:

- 1) * - TVA not included;
- 2) ** - TVA included;
- 3) 'residents' and 'non-residents' are defined as per the Article 1 of the Law of Turkmenistan on currency regulation and currency control in foreign economic relations;
- 4) Rates for services rendered on days-off or public holidays are increased by 2 ratio;
- 5) Request for urgent services are increased by 1.5 ratio;
- 6) Tariffs are in effect as of 01.02.2020;
- 7) Decree 1/1 of 03.01.2017 of the Administration of the Chamber of Commerce and Industry shall not be considered valid.

Приложение к Распоряжению за №3/1 от 31 января 2020
года Правления Торгово-промышленной палаты
Туркменистана

Прейскурант услуг, оказываемых предприятиями, находящимися в ведении Торгово-промышленной
палаты Туркменистана

№	Название услуги	ед. измерения	Цены	
			для граждан Туркменистана, в манатах *	для нерезидентов Туркменистана, в долларах США **
1.	Выдача сертификатов о происхождении товаров, произведенных в Туркменистане	сертификат	220,00	75,00
2.	Экспертиза качества (анализ), количества, объема, сложности и органолептического состава товара, акт консультации	день эксперта	220,00	75,00
3.	Таможенное декларирование товаров (в том числе 10 тмт за таможенные услуги)	Главная страница (4 страницы)	50,00	17,00

4.	Акт экспертизы происхождения товаров, произведенных в Туркменистане	1 комплект	20,00	7,00
5.	Утверждение документов по экспортному списку	1 страница	50,00	17,00
6.	Подготовка таможенной декларации товаров, таможенных писем	образец	10,00	4,00
7.	Дополнительные страницы к таможенной декларации	4 стр	10,00	4,00
8.	Внесение изменений и дополнений в таможенную декларацию товаров (при наличии ошибок заявителя)	услуга	10,00	4,00
9.	Определение кодовой номенклатуры внешнеэкономической деятельности товаров	За страницу	10,00	4,00
10.	Перевод с/на туркменский, русский и английский языки	1 страница	16,00	6,00
11.	Перевод с других языков с комплексным содержанием	1 страница	24,00	8,00

12.	Удостоверение подлинности перевода	1 страница	10,00	4,00
-----	------------------------------------	------------	-------	------

Примечание:

- 1) * - цены в национальной валюте Туркменистана указаны без учета НДС;
- 2) ** - Цены в иностранной валюте указаны с учетом НДС;
- 3) резиденты и нерезиденты определяются в соответствии со статьей 1 Закона Туркменистана «О регулировании и контроле денег во внешнеэкономических отношениях»;
- 4) в нерабочие, выходные и праздничные дни услуги эксперта исчисляется в двукратном коэффициенте;
- 5) при оформлении услуг по заявке экстренного заказчика используется коэффициент 1,5;
- 6) данное Положение действительно с 1 февраля 2020 года;
- 7) Положение № 1/1, утвержденное Правлением Торгово-промышленной палаты Туркменистана 3 января 2017 года, утрачивает силу.